出國報告(出國類別:其他)

上海 3D 全息聲 I 0S0N0 參訪計畫

服務機關:國立臺南藝術大學

姓名職稱:陳樹熙主任 副教授

派赴國家:中國-上海

出國期間: 102年12月13日至102年12月14日

報告日期:103年1月13日

摘要

本次參訪計畫至上海參訪四維 SIWEI 公司之實驗室,了解業界最新 3D 全息聲之技術,以做爲本系未來發展之可能方向之一,並研議在本校設立此類型 3D 聲音實驗室之可能性。

目次

目的	P.4
過程	P.5
心得與建議	P.6
附錄	P.10

目的

隨著 3D 電影的風行,相支應的聲音的 3D 也成爲目前炙手可熱的聲音科技項目。目前市面 3D 音響大致可以分爲兩個系統,一個是由 Dol by 所代表的 Dol by 3D 影像播放系統以及 Dol by Atmos 3D 聲音播放系統,另一個類似的系統則由比利時電影整體設備規劃輸出公司 Barco 所推的 Auro 11.1 聲音系統。這兩者正在進行慘烈的市場爭奪戰,目標是掌控未來 20 年從電影拍攝製作,到電影院播放設備、到影音整合的龐大商業市場。電影配樂、配音後製業者勢必在最近幾年之間添加相關的設備,訓練相關的製作人員與技術訓練,才能夠符合先進的播放標準,繼續在業界中存活運作。

四維 SIWEI 公司合夥並代理的德國 IOSONO 系統,則是一個完全不相同的 3D 全息聲系統,它主要針對的並非電影院與電影產業市場,而是更高端的主題館,遊樂設施、Soundscape 聲音創作,此一系統開啓了作曲者能夠運用空間相位來創作的可能性,可以採用基本的聲音或音樂素材,運用環繞 3D 全息聲技術,變成充滿了動作與空間感的想像興聲音世界。

由於這一系統爲目前世界上少數最前衛而且能夠運作 3D 全息聲系統,本次參訪主要在於了解該系統實際的設備、播放效果及電腦操作程式界面,做可行性研究,研議在臺灣設置該系統的經費、空間條件、藝術與商業效益…等項目,以做爲本系是否日後在新建設系館時,將其所需之空間納入建築設計,並設置該項目實驗室的參考。

過程

日期		地點	行程	備註
	9: 00-	桃園機場-	去程	
	10:50	上海浦東機場	搭乘華航 CI 501,台北-上海	
	14: 00-	參訪四維 SI WEI	參觀四維公司之30全息聲實驗室,聆聽	
			其示範介紹,與工程師討論相關 3D 之核	
	17: 30	公司之實驗室	心技術、目前業界發展狀態、及相關設	
	17: 30-	參觀上海愛樂	參觀內部設施以極可能做爲教育設施區	
	19: 30	音樂廳	域的基本建築條件。	
	21.00	上海虹橋金古	住宿	
	21:00	源豪生大酒店	(上海市虹橋區華翔路 1989 號)	
	10:00-	參訪四維 SIWEI	與四維公司董事長鄒四維先生研商日後	
12/14	14:00	公司之實驗室	可能之合作模式與相關經費、技術支援	
Sat.	19: 50-	上海浦東機場	回程	
	21:40	- 桃園機場	搭乘華航 CI 504,上海-台北	

心得與建議

由於上海交響樂團音樂廳仍在建築施工中,本來並不在本次參訪的項目中,但是由於臨時有與機緣參觀所以前去看了一下工地,但是因爲尚未完工,所以無法提供更進一步的參訪心得與建議,所以本篇報告仍以原參訪目標 I 0S0N0 Chi na 爲主要論述對象。

Dol by 音響公司 (NYS: DLB) 已經主宰了電影院與我們家用電影設備將近 20 年,過去由他所研發的核心技術規格主有兩項:

- 1. 杜比數位 (Dolby Digital),或稱 AC-3,是普遍的版本,可以包括 多達 6 個獨立的聲道,最知名的是 5.1 聲道技術。在 5.1 聲道技術中, 5 代表著 5 個基本聲道,獨立連接至五個不同的喇叭 (20 至 20,000 Hz),分別是右前 (RF),中(C),左前(LF),右後 (RR), 左後 (LR);而 1 則代表 1 個低頻聲效,連接至低音輔助喇叭 (20 至 120 Hz)。
- 2. 杜比數位環繞 EX (Dolby Digital Surround EX),是杜比實驗室和 Lucasfilm THX 在 1999 年 5 月【星際大戰首部曲:威脅潛伏】首演 時合作推出的產品。在考慮經濟效益和向下相容性,在左環繞和右環 繞中間,多添加了一個獨立分離的後環繞聲道,形成 6.1 輸出。

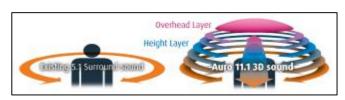
由於 Dol by 公司掌握了核心的編碼與解碼播放技術,今日電影院大多數在 1990 年代都紛紛購置並採用 Dol by 系統,做為電影院的基本設備。但是 Dol by 現在在 2012 年新推出的 Atmos 3D (全景聲),卻是另一個全然不同,昂貴無比的新系統。之前以該系統製作配樂與音效的電影,加上在 2014 預定要播映的電影,目前合計共有 73 部;李安知名的電影「Life of Pi」也採用此一系統,電影院也有 300 多家。

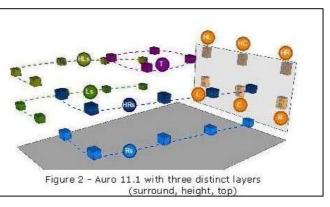
目前這一代的 Atmos 3D, 其處理器可以同時處理 128 個音軌, 64 個分開獨立的揚聲器(喇叭), 的之前的 Dol by Di gi tal 是建築在電影院前一代原有的設備之上, 所以電影院是以添加而非置換的方式升級聲音系統, 但是這次切卻需要添購新的處理器、前後端的分軌及擴音器材,以及許許多多的新揚聲器, 特別是至於觀眾頂上的那一整群揚聲器,整個費用加起來十分高昂, 再加上置頂的揚聲器因牽涉道建築物樓板結構的負荷力問題, 有安全上的顧慮, 例如在日本就因爲上次的地震而大幅提高了置頂物的強度規範, 也使得許多舊戲院因爲建築結構強度問題無法裝設新的 Atmos 3D 系統。

相形之下,成立於1934年的Barco公司,他們的營業項目遍及整個數位化電影院全部設施,從電影院內部的裝潢、電子看板…一直到投影、聲音系統,可說是一家無所不包的劇院設備供應公司。它現在正與Dolby進行割喉戰,想要能

夠掌握未來 20 年龐大的電影院與家用影視設備市場。比起昂貴的 Dol by Atmos

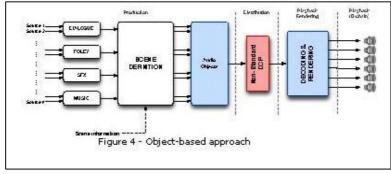
3D,他們在 2005 年發明推出的 Auro 11.1 聲音系統(immersive sound)則便宜的多,它採用公開標準,並不鎖死必須要用他們所生產的系統,只有集中在販售他們出產的 Auro 11.1 decoder (解碼器)與 AP243D audio processor (聲音處理器)。它只需要在電影院原有的系統上外加上一到兩層揚聲器便可,若它是 9.1 聲道,它只需要添加四個更高一層的聲道一右高層 (HRS),左高層



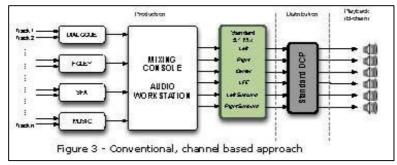


(HLS),前右高層(HR),前左高層(HL);若它是 10.1 聲道,則再加一個頭頂中央的高層聲道 TS ("Voice of God" channel);若它是 11.1 聲道,前方的正中央(Height Center)高層聲道;若它是 12.1 聲道,則仿造 6.1 的設計,再加一個後方中央聲道(Rear Center);若它是 13.1 聲道,則仿造 7.1 的設計,再加一個後方中央高層聲道(Rear Center);它們都是依據現有的規格標準擴充增加而來的,並非是革命性的全盤改換新產品。目前合計共有 37 部,許多知名的動畫片都採用它的系統,DreamWorks Animation 也宣佈它未來的 15 部動畫片皆會採用 Auro 11.1 製作播放,目前設有 Auro 11.1 的電影院也有 50 多家。

3D 音響的系統大致可分爲兩種操作系統,一個是所謂的「聲道基礎」 (Channel Based),其運作原理如下:



另一個是所謂的「物件基礎」(Object based),其運作原理如下:



Dol by 的 Atmos 3D 和 Barco 的 Auro 11.1 原則上都是「聲道基礎」的系統。由於它們無法做真正的把聲音從左後方到右後方之類的跨聲道流動,完成所謂真正的 360 度聲場流動,所以無法達到真正所謂的 360 度 3D 聲場。所以一般基本運作的方式是將對話、音樂與環境音(Ambi ent Sound)以「聲道基礎」來處理,而留下少數幾個移動的聲音或音效(FX),特別以「物件基礎」的方式來處理。

由於「物件基礎」的移動必須牽涉到極為複雜音量與方位移動計算,才能夠創造出聲音平順的移動,而不是從一個揚聲器跳到另一個揚聲器,讓觀眾聽到明顯的聲音斷裂移動痕跡。它是一個非常複雜的運算過程,沒有一個既定的套裝軟體舊無法運算,而這套軟體又並須透過相對應的解碼器與處理器才能夠處理聲音訊號,對於處理音效的技師而言,太過於複雜,要構思起來也太花時間,況且各電影院的設備與喇叭數也不同,只能做個大概而已。雖然名導演 George Lucas 曾經說過,聲音佔電影效果的 50%,但是相信也沒有任何一個導演樂於見到觀眾因為音場效果而分心,無法專注於電影最重要的畫面與故事這兩項核心要素上。

IOSONO (http://www.iosono-sound.com/home/)是德國政府重點輔導的學院研發產品,它專注於處理聲音空間效果,完完全全是「物件基礎」的 3D 聲音系統。它主要的操作界面是兩套軟體程式:Anymix Pro AAX 以及 Spatial Audio Workstation 2 Upmix!,特別是由於 Spatial Audio Workstation 2 Upmix!極其好用,完全是訴諸本能性的圖形化界面,用滑鼠在螢幕上滑來滑去來畫出聲音軌跡,然後再丟給電腦去計算音場移動,所以省去了特別寫程式來調控音量與聲音移動,用起來極爲快速方便。

然而由於該系統主要是由學院所研發,也並非針對現今的電影工業而設,它除了極力再推自己新一代的家用 3D 遊戲用音響設備 Proximity 之外,它的 3D 全息聲多半都只用在高端的領域中,例如遊樂場中的鬼屋,或者是大型的展覽會之中,無法變成業界通用標準。但是根據我的聆賞經驗,它是一個極爲新奇具有創意的產品與科技,最適合的運用範圍如下:

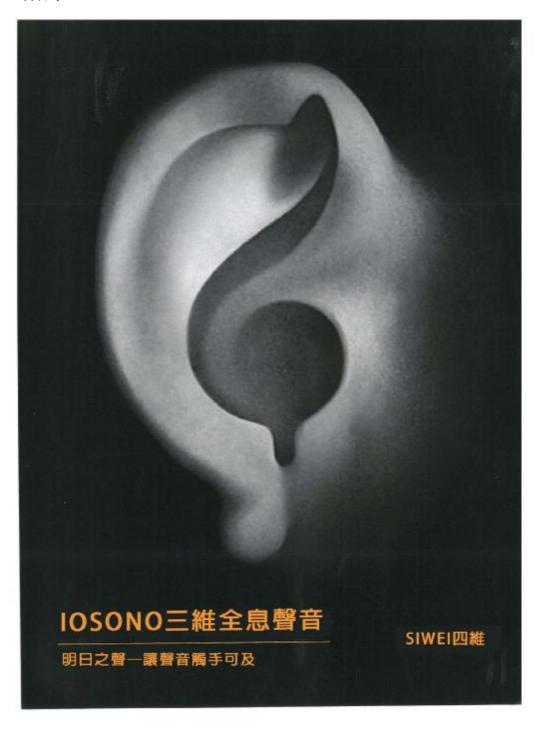
- 1. 提供作曲家創作新形式樂曲的工具,運用聲音的空間感與移動,創造出 演奏者與環境互動、搭配演出的新型態演出,爲器樂演奏家及作曲家開 創新領域,也可再電子音樂音樂會中發表。
- 2. 做爲一種環境裝置,創造出各種類型與內容的想像性「Sounscape」,將 聲音要素加入公共藝術與你我周遭的開放性空間之中。
- 3. 創作新一代的遊戲與動畫配樂,將聲音與音樂的要素發揮到極致。
- 4. 帶來新的商業契機,隨著 3D 音響的普及,過去舊式錄音方式所採集的低解析度音效將變得過時陳舊,未來將需要一種「比真實更美麗」、更生動鮮豔的聲音來粧點空間(例如:李安「Life of Pi」裡經過動畫後製處理過的海洋,在色澤新驗度與美感上都超過真實的海洋。),而這種「比真實更美麗」的聲音的研發更是本系未來、也是台灣未來可以發展的文創項目之一,因爲它是需要作曲與音效人才一同參與合作,才能夠完成。

5. 另類新的家用音響,運用該系統鋪陳出音樂演奏的空間感,讓聆賞者如同站在管絃樂團指揮的位置,或演奏者舞台正中央的位置欣賞音樂,而不是一直透過把真正的聲音空間壓縮成假假的 2 個 Hi-Fi 聲道,真正的傳達出 360 度全息聲。

經洽談後,若要在台灣設置一間 IOSONO 最基本的系統實驗室,最基本的經費大約需要新台幣 800 至 900 萬元之間;就其未來發展潛力與商機而言,實在值得國立台南藝術大學列入考慮,並將應音系發展成台灣 3D 全息聲的發展重鎭,使它成爲台灣對 3D 聲場有興趣的作曲家、配音工作者、音效專家…都必須前來本校參觀並學習運作此一系統,進而帶動與 IOSONO 公司合作,發展新一代的遊戲音樂與現場演出新形式。

I0S0N0 公司的介紹如下,原文件爲簡體版,特重新改寫成爲繁體中文貼上, 做爲附錄,以供校方即有興趣研究者日後參考。

附錄





3D WORLDWIDE 環球案例 振揚柏林 梅賽德斯 - 西蒙時尚週 骗士芬黎世 聯邦理工學院M3實驗部 卡塔爾多哈 Shafallah中心電子容質劇器 中間上海 上海交響音樂廳3D聲音 修御系統 鐵馬尼亞布加勒斯特 美國洛杉森 實容博物图與爾茨斯茨 漢大利亞雪梨 戶外3D水上歌編《中門》演出 南非桑寧希爾 (AMhouse傳統

www.siweime.com www.iosono-sound.cn

IOSONO 3D SOUND

三維全息聲音

2



SIWEI四維 IOSONO)))

IOSONO 3D SOUND

3

三維全息聲音



IOSONO 3D SOUND

三維全息聲音

4



DESIGN TEAM

5

設計團隊



四維團隊

SIWEI Team

四級各級工程股前,是經內的個位學系卷工程的應該,因為擁有國際化平台的設計創意關稅。因議各等工程設計立定於世界是形式的專業投資,為 世界資計多接需的自己使用化的確定。 電台及電視的審計畫,高等提供的回應實施服等,但如此學與大型文化演出,高科技展覽,足夠因動等。 銀下配單了個內外地一段的言葉工程,影響多樣態內可創意,系統設計,完美哲學,與內與計等前樣的學者,專家,規模是提到可 可以完全的。

戰略合作 Strategic Cooperation

















www.siweime.com www.iosono-sound.cn -

INTERNATIONAL TEAM

國際化團隊





型四値 取計細数上海交響機関高級員問上海合業学院省高度提(漁舗)中職業有学院3D省議研究予副所長北京大学EMSA高級研修班収売副確監



創意製作團隊 Creative Production

Keith Olsen 製作練型 不次檔案美術得生 45個金銀片、向金銀片和

多日金曜片間

首席聲音級計師



Johannes Scherzer 高級聲音工程師 遊園TAUCHER聲音設計公司篇 問載行它 遊園聲森尤斯集團100周年編典



Jürg Jecklin 高級聯盟 終也約高學與表演藝術大學教授 伯理斯坦、卡拉湖斯澤大朝的 領用銀音號



陳強斌 創意總監 上海音樂學院音樂工程系系主任 教授·博士生尊雜

www.siweime.com www.losono-sound.cn



警學設計團隊 Acoustic Design

Andy Munro 高級動物 英國廣播電視公司 (BBC) 器音響級計算 SE Munro、Dynaudio音報的主任報計師



Anthony Grimani 高級股計師 THX標準別定名之一 《展球人職論制· 樂室的試局》 環線音頻格式開発名



Otal Stepputat 高級顧問

德國IOSONO公司首席執行官 中國美術學院3D音重研究所副所長



級勝我 個學顧問 同濟大學聲學研究所很接、博士生導館 中國維筆學會維筆物員分會理事

BUSINESS SCOPE

市場方向

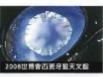


展覽演出

Worte

提供全新的聲音攝影單提方式

含無音/演唱曲/歌問顧/言樂 記/大型博覧曲/世特音/高剛 顧音/記牌活動



文化地標

打造國際化一流"城市名片"

科技能/博物館/展覽館/城市 現劃館/泉區製廳/主題公館/ 編書館/文化館/樂院/音樂廳/ 演編室



電影院線

樹 (電影打量的簡単新標準

VIP機能影院/4D+3D營育電 影院/影院接稿/電影後期製 作混音機



專業院校

Colleges & Universities

批批制型料研整展・培養全方 為機用型人才

電子音樂實驗室/虛擬很實 實驗室/交互規機實驗官/桌 場/官集總/多功能廳/經官經/ 製作室



娛樂遊戲

Recreational Games

為請家營勿寫實的職覽環境, 享受更為精彩的虛擬性青

大型建築投影遊戲/真人互動 報遊戲/李楊應腦遊戲



虛擬現實

Virtual Reality

据原歷史風貌報望未來發 腰,呈現摄像機解法於取的 特殊角度或認理

虚擬現實實驗率/虛擬導語/ 虚擬軍事/虚擬訓練/虛擬工章



私人娛樂系統

Private Entertainment System

融合互動遊戲及3D影音。 门西斯曼歌多切能和人與類 系統

高科技和人影院/製3D家庭影 院/多功图遊戲廳/背景背景 系統



汽車音響

In-car Audio System

全息營備技術關入車用設計。 滿足車主對音樂的意類追求

高端汽車品勢内蓋含響系 統/汽車内置音響系統研發 實驗室

www.siweime.com www.iosono-sound.cn -

SERVICES

服務内容

8



● 項目創意與設計 Reproduction

副意設計/密内設計/室内聲學設計/三龍全意警官系統設計/定制編音系統及服務/三能全意警官系統相撲/技術店與及聚務

3D音視頻電影院 Cinemas 3D音频移動裝置 Installation 3D音频現場顕音 Sound Reinforcement

4D+3D音頻繁脆娛樂系統 Entertainment

内容創意與製作 Production

3D会视频耐意及製作/2D視頻轉制/ 3D銀管/3D音效製作

宣傳片 Promotional Video

電影 Movies 動量 Comics 遊戲 Games





www.siweime.com www.usono-sound.cn -

SIWEI四維 IOSONO)))



SIWEI四維 IOSONO)))





REVIEWS

評價





报今天政管到了真正的好音樂,如何將三維全息聲音技術切實推廣進入市場,是我們下一步要敬的。 這個聲音技術報好,我們管支持。

我是有十分廣應,無論是從開開始循版的單一聲音對之後的音樂台成片度,直到是後階級的電影。人在比較當中才會感受到明顯的確認,尤其顯才先是指数20的音樂,然後再是模擬30的音樂,量就進放到30音樂,這種比較會讓人覺得在的聲音質無上有重大的根離,這在令後肯定是觀急度緩動。

一一上海交響樂團總經理 降光業





原以為我們的音響事業已經到頭了,但今天到這複雜了3D系統的音樂,才知道我們的商應有很長很長 的結響走,而且對於大多數發懷及這是要樂廳乘來說這樣路這是發展的,不知道這一世能不能走到。

——新风森园含变温板、环路家 · 沈次美

温言系统复观出很强的方向性,有身得其境的感觉。我们成為之後的技術應用前景很好,重點是要把握如何将影響技術建行同志,使它們互相結合,產生切合的匹配度。





今天骑一火器四乘3D實驗率,裝置到非常繼續,特別显用到的一些獨特音響效果,從未沒有聽到過。 可以想像如果(3D習音)用到案用項者與用電影疾時,將會改變整與觀影錯聽,是並來沒有理歷 強的一種時受!

——重金山音樂學院小提琴教授 何為

全新的全原植态我是第一次翻股,世界基于真的股快,在我們還餐年齡問題不可想像。我很學幸,很感謝 我的朋友都因雖先生,一直在這方面消害我往前走。我在他這裡接受了很多新的東西,我對起非常很任。 也既能作曲,又能消費。這一點就後出名了。再來語音樂的是數,同時他又得到美國先進學科地日樂,服 界很開闢,並把它帶到中國,而且發帶這麼成功。我們很質量,也應應你們這個隨來,做出這麼大的與蘇!

一 著名指揮家 寶藤



www.siweime.com www.iosono-sound.cn -

REVIEWS

評價



3D全思想含醋瓤多了,而且定位未常精笔。通去的理模立體等為什麼會以這樣快的速度嵌入推崇,因 為人們當時從未沒有觀到過那種普音。那樣現在,這樣的(3D全應)聲音可能能大部分人寫沒有樣 會盡到了。三誰全思聲音烫術能消解定位。能能人們提供更為國大的創造空間,能依發人們創作更多 響秀作品!

一中國廣播電視協會電視文藝工作委員會務會長 選亞條

像上海這樣的國際大都市正是需要(三維全意整合)這樣的高新技術和體驗。雖然只是聽了3D的整合, 但是我都有一種具象的重面感。

——上海文化創館產業辦公室聯主任 張止歸





3D醫音讓我印象深是,而且的確,那就是3D!我特別享受(3D營音的)高精準定位,很有權,甚至 烏朝國起來也很舒服,很棒的體驗!

——迪士尼幻想工程研發公司執行團總裁Bon Schwegler

三能全息營育是一種革命,這種事業在世界上的發展不得了,這個行業的從非者也是不得了,最重要的 是,省級與白際營育的對也關著你。(三額全應營育)對音樂的帶來的革命更是不得了。第一,作曲家 可以大量地應用自然營,遇對於交營藥的關作會有更多的想象型質。比如作曲家有關田先生,相在自己 的作品中已經難入了這個創新的概念。第二,它也會對遊戲帶來革命。如今,遊戲的音響上,升到了更 有的地位,遊戲預濟音及,強調自然營,預數前後左右上下的方向感。第三,對電影倉營的影響更是不 用助了。

--催名作曲家 甘鞣





今天職了3D實驗室,我很受感動。你們追求的音響技術具有很高的水平。不管是從新穎的内容上、技 術上, 攝學設計上, 也做得很好。

——上海科學技術委員會書記 降売宏

全息3D營育完全顧覆了傳統環繞立襲晉的懷疑,他能我們帶來的真實的聽覺或果是讓人難以極愛的。 3D營育器3D多媒體和結合的市場非常巨大。



www.siweime.com www.iosona-sound.cn -

3

REVIEWS

評價



(鹽3D音視頭)實驗塑建造得非常鄉。澳示內容也很精彩。茲斯特著與四難在內容乘爽場演出方面 的合作!

- 御間漢金音楽劇院学院大学教授 常治・海社

職了(三輔全島)營言方方面面的演繹,我覺得自己受到了一次營音方面的敬葉教育。最為上海電視台的 直路尋演,我還是張薦追營言方面的。但是今天的體驗是一種全新的收養。對我一種全新的概念。對差在 (營言)還方面下些功夫,看看怎麼應用到將來的電視等與相類台等演中去。給觀索更好的視聽享受。

——上海電視台首席導賞 張文藏





人在音樂中,人在聲音環繞中,明顯感受到聲音層次感,假如再依一些響當的重應,即聲音點台起来,就是一個更完美的展示了。

上海市人民政府最高辦公室經濟科技耄歲長 周宏

這是第一次聽驗3D全應營會,這個技術非常先進、領先。學校不僅是一個數學機構,選是一類科研機構, 所以希望因補能夠製上向背樂學院一起進行相關相談的合作。這對於學校、劃作、技術發展、公司不身都 會有好處。希望百樂學院也能夠跟三維全應營百技術合作,差這個技術更完善、更完美,讓更多百樂家參 與到其中。同時,我也相個這個技術會有很好的趣麗前景。

——著名男中音歌唱家、上海音樂學院創院長 摩昌永





(SWD-IDSONO實驗室)可以就是個世界級的工作室:我從沒看到過像溫樓配貨的3D聲音製作系統。實驗室的聲音太美勢了,簡爭設計也能轉!我很期待未來能和你們一起在溫爾實驗室內。劃查音樂。

●型交響器開展等音器會器音器 選訴・真尼爾

今天非常有幸職了全題音樂,感受後漢。這是音樂音響的革命,正如鄙先生所說。(三戰全是著音技樂) 景國5.1、7.1制式之後又一端新革命。而且,我職了之後也需實感受到了它的前職性。相信訴來的音樂、 模類產黨中,會有中國的歷顯觀和主卒權。

----上海師範大學閱營影演藝術學院院長 趙莉雅



www.siweime.com www.iosono-sound.cn -



IOSONO 實驗室內部左側喇叭



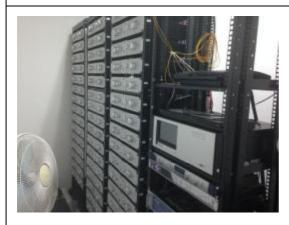
IOSONO 實驗室內部右側喇叭



IOSONO 實驗室螢幕後上方喇叭



10S0N0 實驗室螢幕後下方低音喇叭



IOSONO 系統 (1)分軌擴大機



IOSONO 系統 (2)解碼器



IOSONO 系統 (3) —數位訊號分軌器



與四維 SIWEI 公司總裁鄒四維合影



上海交響樂團音樂廳 Lobby



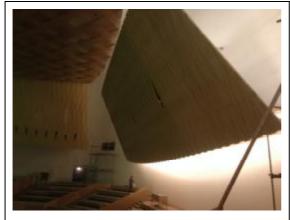
上海交響樂團音樂廳內部 (1)



上海交響樂團音樂廳大廳內部 (2)



上海交響樂團音樂廳大廳內部(3)



上海交響樂團音樂廳大廳內部(4)



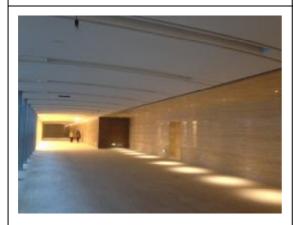
上海交響樂團音樂廳小廳內部(1)



上海交響樂團音樂廳小廳內部(2)



上海交響樂團音樂廳大小廳通道(1)



上海交響樂團音樂廳大小廳通道(2)



上海交響樂團音樂廳大廳 B1 Lobby